

El *Periódico de Poesía* de la **Dirección de Literatura de la UNAM**,
y el **Círculo de Traductores**

CONVOCAN

**al Segundo Concurso Nacional
de Traducción de Poesía**



CONVOCATORIA GENERAL

Con el fin de promover la traducción, la poesía, la traducción de poesía y el acercamiento a diferentes lenguas, el *Periódico de Poesía* (Dirección de Literatura UNAM) y el **Círculo de Traductores** convocan al **Concurso 1x1**, en el que se lanzarán uno por uno, a lo largo de 2016, cinco poemas para traducir al español desde distintas lenguas: **italiano, chino, ayuuk** (mixe), **hebreo** y **purépecha**.



Círculo de
Traductores

Publicaciones
Fomento
Editorial



MECÁNICA GENERAL DEL CONCURSO 1×1

1. La selección de cada poema y del ganador estará a cargo de un poeta traductor especializado en la lengua elegida, quien argumentará la selección del poema por traducir y el fallo sobre la versión ganadora. El nombre del traductor especializado se dará a conocer en el momento que se lance a concurso el poema que eligió.
2. Los poemas se irán presentando cada dos meses a partir de abril de 2016. Cada poema se lanzará el día 1 del mes correspondiente y **la recepción de traducciones cerrará el día 1 del mes siguiente a las 23:55 horas, o bien cuando se hayan recibido veinte participaciones, lo que ocurra primero.**
3. Todas las traducciones se harán a español.
4. Los concursantes deberán enviar su traducción (versión) del poema en un archivo pdf **sin su nombre** al correo electrónico **concurso1x1@gmail.com**, y en otro archivo pdf una plica breve (unas cien palabras, con el nombre y fecha de nacimiento del concursante, correo electrónico y teléfono de contacto). El asunto del correo deberá indicar el autor traducido y la lengua.
5. Las versiones serán reenviadas al traductor especializado correspondiente a la lengua en curso, con un folio de registro que será notificado también al concursante. Las plicas se mantendrán cerradas en manos de las instituciones organizadoras (*Periódico de Poesía* y Círculo de Traductores).
6. Se aceptará solamente una propuesta por concursante.
7. No podrán participar quienes formen parte del consejo editorial ni de las mesas de reseñas y traducciones del *Periódico de Poesía*, ni los colaboradores directos del Círculo de Traductores.
8. Los resultados se publicarán en el banner de noticias del *Periódico de Poesía* (www.periodicodepoesia.unam.mx) y en el blog del Círculo de Traductores (circulodetraductores.blogspot.mx), así como en los perfiles de Facebook de ambas instancias.
9. Podrán participar traductores de cualquier parte del mundo.
10. La versión ganadora recibirá un paquete de publicaciones cortesía de la Dirección de Literatura de la UNAM.
11. El premio puede ser declarado desierto.
12. Cualquier situación imprevista será considerada y determinada por el traductor especializado y por las instancias convocantes.